

French: Unlocked Literal Bible for Philippiens
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Philippiens

1 ¹Paul et Timothée, serviteurs de Jésus-Christ, à tous ceux mis à part en Christ Jésus qui sont à Philippines, aux dirigeants de l'église et aux diacres; ²Que la grâce et la paix soient à vous, de la part de Dieu notre Père et du Seigneur Jésus-Christ. ³Je rends grâce à mon Dieu, pour chaque souvenir de vous, ⁴Dans chacune de mes prières pour vous, je prie toujours avec joie. ⁵je rends ⁶grâce pour la communion dans l'évangile depuis le premier jour jusqu'à maintenant. ⁶Je suis confiant en ceci que celui qui a commencé une bonne œuvre en vous continuera pour l'achever jusqu'au jour de Jésus-Christ. ⁷Il est bon que je ressente cela à l'égard de vous tous, parce que je vous porte dans mon cœur. Vous avez tous été mes partenaires dans la grâce aussi bien dans mon emprisonement que dans ma défense et assurant l'évangile. ⁸Car Dieu m'est témoin que je vous aime tous profondément en Christ Jésus. ⁹Et je prie ainsi: que votre amour puisse abonder de plus en plus en connaissance et en pleine compréhension. ¹⁰Je prie que vous sachiez discerner et choisir ce qui est excellent. Je prie pour cela afin que vous soyez sincères et irréprochables au jour du Christ. ¹¹C'est aussi afin que puissiez être remplis du fruit de justice qui vient par Jésus-Christ, à la gloire et à la louange de Dieu. ¹²Maintenant je veux que vous sachiez, frères, que les choses qui me sont arrivées ont fait avancer grandement l'évangile. ¹³Comme résultat, mes chaînes en Christ devinrent connues à travers toute la garde du palais et toute autre personne ¹⁴Et la majorité des frères dans le Seigneur ont été davantage persuadés à cause de mes chaînes d'oser proclamer la parole sans crainte. ¹⁵Certains, c'est vrai, le font par envie et par rivalité. Mais d'autres proclament Christ par amour. ¹⁶Ceux qui proclament Christ par amour savent que j'ai été mis ici pour la défense de l'évangile. ¹⁷Mais d'autres proclament Christ par ambition égoïste et des motivations non sincères. Ils pensent qu'ils me posent problème dans mes chaînes. ¹⁸Mais cela importe peu! De toute façon, que ce soit par prétention ou en vérité, Christ est proclamé et, en cela, je me réjouis. Oui, je me réjouirai. ¹⁹Car je sais que cela aboutira à ma délivrance. Cela arrivera à cause de vos prières et de l'aide de l'Esprit de Jésus-Christ. ²⁰C'est selon mon espérance et ma certitude que je n'aurai pas honte. Au contraire, avec courage, comme toujours et maintenant, j'espère que Christ sera exalté dans mon corps, par la vie ou par la mort. ²¹Car pour moi, la vie c'est Jésus, et mourir est un gain. ²²Mais si vivre dans la chair produit des fruits de mon travail, alors je ne sais quoi choisir. ²³Car je suis partagé par ces deux choix. J'ai le désir de quitter ce monde et être avec Christ, ce qui est de loin le meilleur! ²⁴Pourtant rester dans la chair est plus nécessaire pour votre bien. ²⁵Puisque je suis convaincu de cela et je sais que je demeurerai et continuerai avec vous, pour votre progrès et votre joie dans la foi. ²⁶Ainsi, votre fierté de vous glorifier en Christ à cause de moi va abonder grâce à ma présence de nouveau avec vous. ²⁷Menez une vie digne de l'évangile du Christ. Faites ceci afin que, soit que je vienne vous voir ou que je sois absent, je puisse entendre dire comment vous tenez fermes dans un même esprit. J'espère entendre que vous travaillez ensemble d'un même esprit pour la foi de l'évangile. ²⁸et soyez pas effrayés par quoi ce soit, fait par vos ennemis. Ceci est pour eux un signe de leur destruction. Mais pour vous, c'est un signe de votre salut venant de Dieu. ²⁹Car il vous a été accordé, pour la cause de Christ, non seulement de croire en lui, mais aussi de souffrir pour lui. ³⁰Car vous avez le même conflit tel que vous avez vu avec moi, et que vous entendez dire être avec moi maintenant.

2 ¹Je suppose alors qu'il y a un encouragement en Christ. Je suppose alors qu'il y a un réconfort venant de son amour. Je suppose alors qu'il y a communion de l'Esprit. Je suppose alors qu'il y a douces miséricordes et compassions. ²Rendez ma joie parfaite en ayant la même pensée, ayant le même amour, étant unis en esprit, et ayant le même objectif. ³Ne faites rien par égoïsme ou par simple prétention. Au contraire, avec humilité, considérez les autres meilleur que vous. ⁴Ne cherchez pas à satisfaire vos propres intérêts, mais aussi ceux des autres. ⁵Ayez les mêmes pensées qui étaient en Christ Jésus. ⁶Il existait sous forme de Dieu, mais il ne considérait pas son égalité avec Dieu comme une chose à laquelle s'accrocher. ⁷Mais au contraire, il se vida lui-même. Il prit la forme d'un serviteur devant. Il apparut semblable aux hommes. ⁸Il s'humilia et devint obéissant jusqu'à la mort, la mort de la croix. ⁹C'est pourquoi aussi Dieu l'a souverainement élevé et lui a donné le nom au-dessus de tout nom. ¹⁰Il fit cela afin qu'au nom de Jésus, tout genou fléchit dans les cieux, sur la terre et sous la terre. ¹¹Et toute langue confesse que Jésus-Christ est Seigneur, à la gloire de Dieu le Père. ¹²Ainsi donc mes bien-aimés, comme vous avez toujours obéi, pas seulement en ma présence mais maintenant beaucoup plus en mon absence, travaillez continuellement à votre propre salut avec crainte et tremblement. ¹³Car c'est Dieu qui produit en vous le vouloir et le faire pour son bon plaisir. ¹⁴Faites tout sans plaintes ni murmures. ¹⁵Agissez ainsi afin que vous deveniez irréprochables et honnêtes, des enfants de Dieu sans défauts. Agissez ainsi afin que vous brilliez comme lumières dans le monde, au milieu d'une génération perverse et corrompue. ¹⁶Tenez ferme la parole de vie afin que je trouve une raison de me glorifier au jour du Christ, car alors je saurai que je n'ai pas couru ni travaillé en vain.

¹⁷Mais même si je suis offert comme une offrande le sacrifice et pour le service de votre foi, je me réjouis et me réjouis avec vous tous. ¹⁸Et de la même manière, réjouissez-vous aussi et réjouissez-vous avec moi.

¹⁹Mais j'espère, dans le Seigneur Jésus, vous envoyer Timothée bientôt, afin que je sois aussi encouragé quand je saurai les choses vous concernant. ²⁰Je n'ai personne d'autre qui a son attitude, qui se soucie vraiment pour vous. ²¹Car ils cherchent tous leurs propres intérêts et non ceux de Jésus-Christ.

²²Mais vous savez sa valeur, car comme un enfant il sers son père, alors il servit avec moi dans l'évangile. ²³J'espère donc l'envoyer dès que je connaîtrai clairement le sort qui m'est réservé. ²⁴Mais j'ai confiance dans le Seigneur que moi-même je viendrais bientôt.

²⁵Je trouve nécessaire de vous renvoyer Epaphrodite. Il est mon frère et mon compagnon de lutte, et votre messager et serviteur pour mes besoins. ²⁶Lorsque vous avez entendu qu'il était malade, il était profondément attristé et désirait être avec vous tous. ²⁷Il était sérieusement malade et près de mourir, mais Dieu a eu pitié de lui. Pas de lui seul, mais aussi de moi afin que je n'ai pas souffrance après souffrance.

²⁸Je me suis empressé de vous l'envoyer afin que lorsque vous le verrez encore, vous soyez dans la joie et moi je ne m'inquièterai plus beaucoup. ²⁹Accueillez bien Epaphrodite dans le Seigneur en toute joie. Honorez les personnes telles que lui. ³⁰Car ce fut pour l'œuvre du Christ qu'il faillit mourir. Il risqua sa vie pour me servir et faire ce que vous ne pouviez faire en service pour moi.

3 ¹Au reste, mes frères, réjouissez-vous dans le Seigneur. Je ne me lasse point de vous écrire les mêmes choses. Elles vous garderont saufs. ²Prenez garde aux chiens. Prenez garde aux mauvais ouvriers. Prenez garde à la fausse circoncision.

³Car nous sommes la circoncision. C'est nous qui adorons par l'Esprit de Dieu. C'est nous, qui nous glorifions en Christ Jesus, et nous ne mettons point notre confiance en la chair.

⁴Moi aussi j'aurais pu mettre ma confiance dans la chair. Si quelqu'un pense qu'il doit avoir confiance dans la chair, moi encore plus. ⁵J'ai été circoncis le huitième jour, israélite, de la tribu de Benjamin, Hébreux des Hébreux. Quant à la loi, Pharisien.

⁶J'ai persécuté l'église avec passion. J'étais irréprochable à l'égard de la justice de la loi. ⁷Mais ces choses qui étaient pour moi des gains, je les ai regardées comme une perte, à cause de Christ.

⁸En effet, je regarde toutes choses comme une perte, à cause de l'excellence de la connaissance de Jésus-Christ mon Seigneur. Pour qui j'ai renoncé à toutes choses. Je les regarde comme de la boue, afin de gagner Christ ⁹et d'être trouvé en lui. Non avec ma justice, celle qui vient de la loi. Mais avec celle qui s'obtient par la foi en Christ, la justice qui vient de Dieu fondé sur la foi. ¹⁰Maintenant, je veux connaître Christ, et la puissance de sa résurrection, et la communion de ses souffrances. Je veux ressembler à Christ dans sa mort, et afin que d'une certaine manière, ¹¹puis parvenir, à la résurrection d'entre les morts.

¹²Ce n'est pas que j'ai déjà reçu ces choses, je n'ai pas encore atteint la perfection. Mais je cours, essayant de les saisir, puisque moi aussi j'ai été saisi par Jésus-Christ. ¹³Frères, je ne pense pas encore l'avoir saisi. Mais je fais une chose: oubliant ce qui est en arrière et me portant vers ce qui est en avant, ¹⁴je cours vers le but, pour remporter le prix de l'appel suprême de Dieu en Christ Jésus.

¹⁵Ainsi, nous tous qui sommes matures, ayons cette même pensée. Si vous êtes en quelque point d'un autre avis, Dieu éclairera aussi là-dessus. ¹⁶Cependant, tout ce que nous avons pu atteindre, restons fermement accrochés.

¹⁷Frères, soyez mes imitateurs. Portez vos regards sur ceux qui marchent selon notre modèle. ¹⁸Plusieurs parmi vous marchent comme des ennemis de la croix de Christ. Ceux dont je vous ai souvent parlé, et dont je parle en larmes. ¹⁹Leur sort c'est la destruction. Car ils ont pour dieu leur ventre, ils mettent leur gloire dans ce qui fait leur honte. Ils ne pensent qu'aux choses de la terre.

²⁰Mais notre citoyenneté est dans les cieux, d'où nous attendons aussi un sauveur, le Seigneur Jésus-Christ. ²¹Il transformera le corps de notre humiliation, en le rendant semblable à son corps glorieux, fait par le pouvoir de sa puissance de soumettre toutes choses à lui.

4 ¹Alors, mes frères bien aimés pour qui je soupire, ma joie et ma courrone, de cette façon tenez fermes dans le Seigneur, chers amis. ²Je supplie Evodie et je supplie Syntyche d'avoir un même sentiment dans le Seigneur. ³En effet, j'en appelle aussi à toi, mon vrai compagnon d'œuvre: aide ces femmes. Car, elles ont travaillé avec moi pour la propagation de l'évangile, avec Clément et le reste de mes compagnons d'œuvre dont les noms sont dans le Livre de vie.

⁴Réjouissez-vous toujours dans le Seigneur. Je le répète, réjouissez-vous. ⁵Que votre douceur soit connue de tout le monde. Le Seigneur est proche. ⁶Ne vous inquiétez de rien. Mais en toutes choses, par la prière et des supplications, avec actions de grâces, faites connaître vos besoins à Dieu. ⁷Et la paix de Dieu, qui surpassé tout entendement, gardera vos coeurs et vos pensées en Christ Jésus.

⁸Au reste, frères, tout ce qui est vrai, tout ce qui est honorable, tout ce qui est juste, tout ce qui est pur, tout ce qui est aimable, tout ce qui est louable, s'il y a quelque chose d'excellent, s'il y a quelque chose qui mérite la louange, pensez à ces choses. ⁹Les choses que vous avez apprises, reçues, entendues et vues en moi, pratiquez-les. Et le Dieu de paix sera avec vous.

¹⁰Je me rejouis grandement dans le Seigneur de ce que maintenant enfin, vous avez renouvelé votre intérêt pour moi. Vous aviez certes eu de l'intérêt pour moi avant, mais vous n'aviez pas eu l'occasion de m'aider. ¹¹Ce n'est pas pour mes besoins que je le dis. Car, j'ai appris le contentement en toute circonstance. ¹²Je sais comment être dans le besoin, et je sais aussi comment être dans l'abondance. De toutes les manières et en toute chose, j'ai appris le secret: comment à la fois être rassasié et avoir faim, être dans l'abondance et dans le besoin. ¹³Je peux faire toutes choses par lui qui me fortifie.

¹⁴Cependant, vous avez bien fait de prendre part à mes difficultés. ¹⁵Et vous savez, vous Philippiens, qu'au commencement de l'évangile, quand j'ai quitté la Macédoine, aucune église ne m'a soutenu en ce qui concerne le donner et le recevoir, excepté vous. ¹⁶Même quand j'étais à Thessalonique, vous m'avez envoyé plus d'une fois de l'aide pour mes besoins. ¹⁷Ce n'est pas que je recherche le don, mais je recherche le fruit qui augmente votre mérite.

¹⁸Jai tout reçu, et je suis dans l'abondance. Jai été comblé. Jai reçu d'Epaphrodite les choses que vous m'avez envoyées. Elles sont un parfum de bonne odeur, et un sacrifice acceptable qui plaît à Dieu. ¹⁹Aussi mon Dieu suppléera selon ses richesses à tous vos besoins, dans la gloire en Christ Jésus. ²⁰Maintenant, à notre Dieu et Père, soit la gloire pour toujours et à jamais. Amen.

²¹Saluez chacun des Saints en Jésus-Christ. Les frères qui sont avec moi vous saluent.²²Tous les Saints vous saluent, et principalement ceux qui sont de la maison de César.²³La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous. Amen.